



TC/49/10

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 26 de febrero de 2013

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

COMITÉ TÉCNICO**Cuadragésima novena sesión
Ginebra, 18 a 20 marzo de 2013**

TALLERES PREPARATORIOS

Documento preparado por la Oficina de la Unión

1. En su trigésima octava sesión, celebrada en Ginebra, del 15 al 17 de abril de 2002, y sobre la base del documento TC/38/12, el Comité Técnico (TC) acordó organizar talleres preparatorios antes de cada reunión de los Grupos de Trabajo Técnico a fin de ayudar a varios de los delegados a participar más activamente en las reuniones. En su cuadragésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 26 al 28 de marzo de 2012, el TC tomó nota del informe de los talleres preparatorios realizados en 2011 y del alto grado de participación de los Estados observadores. El TC aprobó el programa propuesto para 2012, expuesto en el documento TC/48/10 (véanse los párrafos 134-136 del documento TC/48/22 "Informe sobre las conclusiones").

2. El presente documento tiene por fin informar sobre los talleres preparatorios organizados en 2012 y presentar propuestas para 2013.

3. En el presente documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

TC:	Comité Técnico
TWA:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWV:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas
BMT:	Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular

Informe sobre los talleres preparatorios y actividades afines organizados en 2012

4. Los talleres preparatorios tuvieron lugar el día anterior al comienzo de la reunión del Grupo de Trabajo Técnico, con una organización similar respecto de cada Grupo de Trabajo Técnico, y en ellos se abordaron los siguientes temas:

1. Introducción a la UPOV
 2. Resumen de la Introducción General (documento TG/1/3 y documentos TGP)
 3. Orientaciones para la redacción de directrices de examen (documento TGP/7)
 - a) Selección de caracteres
 - b) Orientaciones para la descripción de caracteres
 - i) tipos de expresión (QL, QN, PQ), notas y distinción
 - ii) método de observación (V/M; G/S)
 - iii) caracteres señalados con asterisco, caracteres de agrupación y caracteres del cuestionario técnico
 - iv) variedades ejemplo
 - c) Elaboración de las directrices de examen de la UPOV
- [En el caso del TWC, el tema 3 fue sustituido por un tema sobre los programas informáticos intercambiables.]*
4. Situación en la UPOV en relación con el posible uso de técnicas moleculares en el examen DHE
 5. Bases de datos de la UPOV (Base de datos UPOV-ROM sobre variedades vegetales; base de datos GENIE)
 6. Sitio Web de la UPOV
 7. Función de los Grupos de Trabajo Técnico
 8. Orden del día de la reunión del TWP
 9. Información recibida de los participantes

5. Los talleres preparatorios abarcaron media jornada.

6. En el cuadro que figura a continuación se resume la participación en los talleres preparatorios organizados entre 2003 y 2012. En el número de participantes están incluidos los expertos que presentaron ponencias en los respectivos talleres.

	Asistentes									
	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<i>Miembros de la Unión</i>										
número de participantes / (número de miembros de la Unión)	55 (23)	69 (20)	130 (25)	136 (19)	167 (22)	162 (31)	95 (21)	117 (25)	115 (24)	114 (26)
<i>Estados / autoridades observadores</i>										
número de participantes / (número de Estados / autoridades)	10 (9)	2 (1)	3 (3)	-	3 (1)	3 (2)	-	-	15 (6)	8 (4)
<i>Organizaciones observadoras</i>										
número de participantes / (número de organizaciones)	3	2	5 (3)	2 (2)	4 (2)	25 (2)	3 (2*)	10 (2*)	5 (2*)	2 (2*)

* Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada (CIOFORA); Federación Internacional de Semillas (ISF)

7. En lo que respecta a los talleres preparatorios celebrados en 2012, a continuación figura el número de participantes en cada uno de ellos:

TWA	(Francia):	21
TWC	(República de Moldova):	26
TWF	(China):	28
TWO	(República de Corea):	34
TWV	(Países Bajos):	15

Programa para los talleres preparatorios de 2013

8. Se propone que en 2013 se organicen talleres preparatorios de medio día de duración conjuntamente con todas las sesiones del TWA, TWF, TWO y TWV, con arreglo al siguiente programa:

1. Introducción a la UPOV y la función de los Grupos de Trabajo Técnico de la UPOV
2. Resumen de la Introducción General (documento TG/1/3 y documentos TGP)
 - Caracteres: la base del examen DHE y selección de caracteres
3. Orientaciones para la redacción de directrices de examen (documento TGP/7)
 - a) Objeto de las directrices de examen, material necesario y método de examen;
 - b) Método de observación (MS, MG, VS, VG);
 - c) Tipos de expresión (QL, QN, PQ), notas y distinción;
 - d) Caracteres relativos a la forma y el color;
 - e) Variedades ejemplo;
 - f) El proceso de elaboración de directrices de examen de la UPOV, a saber: plantilla de los documentos TG, texto estándar adicional y notas orientativas;
4. Orden del día de la sesión del TWP
5. Información recibida de los participantes

Programa para el taller preparatorio del TWC en 2013

9. Se propone que se organice el 3 de junio un taller preparatorio de un día de duración conjuntamente con la trigésima primera sesión del TWC, que se celebrará en Seúl (República de Corea), del 4 al 7 de junio de 2013, con arreglo al siguiente programa:

1. Introducción a la UPOV y la función de los Grupos de Trabajo Técnico de la UPOV
2. Aspectos generales de los ensayos DHE y de las directrices de examen
 - a) Método de observación y tipo de registro (MS, MG, VS, VG);
 - b) Tipos de expresión de los caracteres (QL, QN, PQ) y tipos de escala de los datos;
3. Métodos utilizados para el análisis de datos DHE y elaboración de descripciones de variedades;
 - a) Métodos de gestión utilizados en el examen DHE para la transformación de observaciones y mediciones en notas para la distinción y para las descripciones de variedades (ponencias de expertos de Alemania, Japón, República de Corea y Reino Unido)
 - b) Método utilizado para el diseño de ensayos DHE: aspectos generales del programa GAIA (ponencia de un experto de Francia)
4. Análisis de imágenes

5. El sitio web de la UPOV
 - a) Bases de datos (Códigos de la UPOV, GENIE, PLUTO, directrices de examen y UPOV Lex)
 - b) Otros recursos disponibles (publicaciones, miembros, colección, calendario de reuniones)
6. Orden del día de la sesión del TWP
7. Información recibida de los participantes

Encuesta destinada a recabar opiniones sobre la mejora de la eficacia de los talleres preparatorios

10. Conjuntamente con la encuesta que se realizará entre los participantes en las sesiones de 2013 de los Grupos de Trabajo Técnico (véase el documento TC/49/3 “Cuestiones planteadas por los Grupos de Trabajo Técnico”), se propone realizar una encuesta entre los participantes en los talleres preparatorios de 2013 con el fin de obtener mejoras en la eficacia de dichos talleres. La encuesta propuesta figura en el Anexo del presente documento.

11. *Se invita al TC a:*

a) tomar nota del informe sobre los talleres preparatorios celebrados en 2012;

b) considerar la propuesta de programa para los talleres preparatorios de 2013, expuesta en los párrafos 8 y 9; y

c) aprobar la realización de una encuesta entre los participantes en los talleres preparatorios de 2013, con el fin de mejorar la eficacia de dichos talleres.

[Sigue el Anexo]

PROPUESTA DE ENCUESTA DIRIGIDA A LOS PARTICIPANTES
EN LOS TALLERES PREPARATORIOS DE 2013

1. ¿A quién representa: a un miembro de la Unión, a un Estado observador, a una organización intergubernamental observadora (OIG), a una organización no gubernamental observadora (ONG)?
2. ¿A cuántas sesiones de los Grupos de Trabajo Técnico ha asistido? [ninguna, 1, 2, menos de 5, 5-10, más de 10]
3. ¿A cuántos talleres preparatorios ha asistido? [ninguno, 1, 2, menos de 5, 5-10, más de 10]
4. ¿Fue útil para usted el contenido del taller preparatorio? [la escala va de muy pobre a muy bueno] (Nota: en el recuadro de comentarios se podrán facilitar explicaciones detalladas, si procede)
5. Las ponencias, ¿fueron claras e informativas? [la escala va de muy pobres a muy buenas] (Nota: en el recuadro de comentarios se podrán facilitar explicaciones detalladas, si procede)
6. ¿Fue adecuado el número de ejercicios prácticos? [muy pocos; más o menos adecuado; demasiados] (Nota: en el recuadro de comentarios se podrán facilitar explicaciones detalladas, si procede)
7. ¿Fue adecuada la duración de los ejercicios prácticos? [muy corta, más o menos adecuada; demasiado larga] (Nota: en el recuadro de comentarios se podrán facilitar explicaciones detalladas, si procede)
8. Los ejercicios prácticos, ¿le ayudaron a comprender mejor los temas? [la escala va de en absoluto a muy útiles] (Nota: en el recuadro de comentarios se podrán facilitar explicaciones detalladas, si procede)
9. ¿Recibió orientación sobre los temas que deseaba abarcar? [ninguno de los temas, algunos de los temas, todos los temas] (Nota: en el recuadro de comentarios se podrán facilitar explicaciones detalladas, si procede)

[Fin del Anexo y del documento]